

culturaunam.mx



# MAGOS

MH TRIO + CUARTETO JOSÉ WHITE

# HERRERA



# MAGOS

MH TRIO + CUARTETO JOSÉ WHITE

# HERRERA

## *Aire*

**Magos Herrera**, voz

### MH TRIO

**Vinicius Gomes**, guitarra acústica

**Benjamín García**, contrabajo

**Alex Kautz**, batería

### CUARTETO JOSÉ WHITE

**Silvia Santa María Guerrero**, violín

**Cecilia García Villegas**, violín

**Sergio Absalón Carrillo Monárrez**, viola

**Jorge Orlando Espinosa Roque**, violoncello

**David Herrera**, artista escultor en alambre

**Gonzalo Peniche**, ingeniero de sonido

**Paola Herrera**, coordinadora de producción

Duración: 80 min

**Sala Nezahualcóyotl**

Domingo 4 de junio de 2023

7 pm

# PROGRAMA

<b>Magos Herrera</b>	<i>Choro de Lua</i> <i>The calling</i>
<b>Violeta Parra</b>	<i>Gracias a la vida</i>
<b>Danilo Moraes</b>	<i>Obra Filha</i>
<b>Vinicius de Moraes y Baden Powell</b>	<i>Samba em prelude</i>
<b>Magos Herrera</b>	<i>Papalote</i>
<b>Guinga y Paulo César Pinheiro</b>	<i>Passarinhadadeira</i>
<b>Magos Herrera</b>	<i>Remanso</i> <i>Aire</i>
<b>Ariel Ramírez y Félix Luna</b>	<i>Alfonsina y el mar</i>
<b>Magos Herrera, Vinicius Gomes y Gonzalo Grau</b>	<i>Healer</i>

Programación sujeta a cambios.

Favor de apagar todo dispositivo móvil al comienzo de la función.

Queda estrictamente prohibido tomar fotografías y/o video  
(con o sin *flash*).

# PRESENTACIÓN

Hemos estado lidiando con algo que no vimos venir y que estaba más allá de lo que podríamos haber imaginado. En el proceso, nos encontramos enfrentando nuestra vulnerabilidad y, en ello, redescubriendo nuestra humanidad.

Magos Herrera

La cantante y compositora mexicana Magos Herrera presenta *Aire*, su nuevo álbum. Ella transformó el dolor, los miedos y la soledad de una plaga mortal en una luminosa colección de canciones que representan “una celebración de nuestra humanidad y el poder curativo de la música”.

*Aire* incluye nuevas composiciones de Herrera comisionadas por la Chamber Music America's New Jazz Works y gemas del gran cancionero latinoamericano, como *Alfonsina y el mar* y *Gracias a la vida*. Esos dos clásicos sugieren dos narrativas centrales de la experiencia en *Aire*: *Alfonsina y el mar* es un reconocimiento de nuestra impermanencia y de la muerte; *Gracias a la vida* es una oración de agradecimiento por los muchos dones para la vida cotidiana. Con excepción de dos temas, el dúo de voz y guitarra en *Passarin-hadeira* y la versión de octetos del clásico *Samba em Preludio*, de Vinicius de Moraes y Baden Powell, Magos Herrera canta sobre un tapiz sonoro provisto por su trío de jazz.

Los arreglos en *Aire* son de tres colaboradores habituales, quienes comparten una extraordinaria fluidez en varios idiomas y tradiciones musicales. El multiinstrumentista venezolano Gonzalo Grau arregló *The Calling*, *Aire* y *Healer* (sanadora); el violonchelista, arreglista y conductor brasileño Jaques Morelenbaum le puso marco a *Samba em Preludio*; y el pianista y compositor argentino Diego Schissi contribuyó en *Choro de Lua*, *Papalote*, *Remanso*, *Alfonsina y el mar*, *Obra Filha* y *Gracias a la vida*.

*Choro de Lua* y *Papalote*, temas destacados de su álbum, son canciones originales que Magos escribió para su sobrina y su sobrino, respectivamente, en las que vocaliza, sin letra. *Choro de Lua* trata sobre el sentimiento de esperanza, pureza e inocencia, y *Papalote* es un retrato de ese niño que va descubriendo las pequeñas cosas de la vida en medio de una pandemia, en medio de algo terriblemente trágico. En vez de escribir letras prefirió dejar que las melodías y las armonías contaran la historia.

En este álbum, Herrera canta en español, portugués e inglés, como un abrazo a su vida de compositora inmigrante en Nueva York, y abre su trabajo a diversas tradiciones musicales. También está la presencia fundacional de sus raíces mexicanas, incluso cuando aborda temas universales. En *Healer*, una de las piezas centrales del álbum, no solo rinde homenaje a María Sabina, la legendaria chamana mexicana, sino que celebra la música, que para ella es sanadora. La música es el lugar donde podemos encontrarnos y hallar nuestra parte más profunda para sanar. Magos Herrera abre la canción con una muestra de María Sabina cantando en una sesión de sanación, con el objetivo de sumergir al oyente en la experiencia.

Como cantante tengo una relación muy estrecha con la voz, y la voz es aliento, y el aliento es vida. María Sabina solía curar con hierbas y peyote, pero también con la voz. Tal es el poder de la voz. Entonces, cuando un amigo me envió esta grabación de María Sabina cantando mientras curaba, sentí que sería importante incluirla en una canción en su honor.

Gran parte de la música, de este álbum, la escribió durante el confinamiento, y al respecto afirma: “estamos aquí, estamos vivos y podemos sanarnos, unos a otros, encontrándonos y celebrando nuestra humanidad con compasión y gratitud”.



## MAGOS HERRERA

Cantante, compositora, productora y educadora de Jazz. Es conocida por su singular estilo, el cual abarca elementos del jazz contemporáneo y la música de cámara con melodías y ritmos iberoamericanos que sobrepasan las fronteras. A lo largo de su carrera, ha participado en exploraciones musicales diversas, evidencia también de flexibilidad y talento. Sus grabaciones más recientes incluyen una participación destacada en *Feminina*, álbum del pianista venezolano Edward Simon que será lanzado en junio de 2023, y colaboraciones con Paola Prestini (*Con alma*, 2020) y el cuarteto de cuerda Brooklyn Rider (*Dreamers*, 2018). Su discografía también incluye un álbum de jazz de canciones originales (*Distancia*, 2009), un homenaje a compositores mexicanos de las décadas de 1930 y 1940 (*México Azul*, 2011) y una colaboración con el productor y guitarrista flamenco Javier Limón (*Dawn*, 2014).

Se ha presentado en los principales foros culturales internacionales, como el Carnegie Hall y el Lincoln Center, en Nueva York; el Kennedy Center, en Washington, DC; el Palacio de Bellas Artes, en la Ciudad de México; el Círculo de Bellas Artes, en Madrid; la Union Chapel, en Londres; el Palau de la Música, en Valencia; y ha sido parte de los festivales de jazz más memorables, como el Festival de Jazz de Montreux y el Festival de Jazz de Montreal, por mencionar algunos. Vive en Nueva York desde 2008.

## **COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL**

**Rosa Beltrán Álvarez**

Coordinadora

**Juan Ayala Méndez**

Secretario Técnico de Planeación y Programación

**Alejandro León Suárez Plancarte**

Secretario Técnico de Vinculación

**Dora Luz Haw Sánchez**

Secretaria de Comunicación

**Graciela Zúñiga González**

Secretaria Administrativa

**Myrna Ortega Morales**

Secretaria de Extensión y Proyectos Digitales

---

## **COORDINACIÓN DE RECINTOS**

**José Luis Montaña Maldonado**

Coordinador de Recintos

**Gabriel del Real**

Coordinador técnico de Recintos

**Aida Escobar**

Asistente de la Coordinación Técnica de Recintos

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

**Enrique Luis Graue Wiechers**

Rector

**Leonardo Lomelí Vanegas**

Secretario General

**Luis Agustín Álvarez Icaza Longoria**

Secretario Administrativo

**Patricia Dolores Dávila Aranda**

Secretaria de Desarrollo Institucional

**Raúl Arcenio Aguilar Tamayo**

Secretario de Prevención, Atención y Seguridad Universitaria

**Hugo Alejandro Concha Cantú**

Abogado General

**William Lee Alardín**

Coordinador de la Investigación Científica

**Rosa Beltrán Álvarez**

Coordinadora de Difusión Cultural

**Tamara Martínez Ruíz**

Coordinadora para la Igualdad de Género

**Néstor Martínez Cristo**

Director General de Comunicación Social